

告全世界青年

莫斯科舉行的
青年反法西斯蒂大會

告全世界青年

外國文書籍出版局
一九四二年。莫斯科



А 50660

Зак. 1800

Тираж 5400

Типография „Искра революции“, Москва

目次

緒言	五
告全世界青年書	七
蘇聯英雄費多洛夫底演說詞	一五
潛水艇艇長顧里巴慶底演說詞	二〇
冶鋼工人奇爾科夫底演說詞	二三
蘇聯英雄普羅勝底演說詞	二七
康拜因女機師——斯達漢諾夫式的工作者科普寧科娃底演說詞	三一
南斯拉夫青年代表弗拉霍維奇底演說詞	三四
莫斯科國立大學學生石富楚夫底演說詞	三七
佩帶勳章者魯伊士、易巴魯里底演說詞	四〇
海軍中士納道里諾底演說詞	四三

反法西斯主義的德國青年代表 <u>麻烈</u> 底演說詞·····	四五
<u>蘇聯共產主義列寧青年團中央書記米海洛夫</u> 底演說詞·····	四八
<u>看護婦諾潤科娃</u> 底演說詞·····	五一
<u>遊擊隊員弗拉吉米爾</u> 底演說詞·····	五四
<u>蘇聯英雄達拉里亨</u> 底演說詞·····	五六
全世界各青年團體致大會賀電題名錄·····	五八

緒言

人面獸心的希特勒匪幫，違背正義地侵入我國領土以後，還在繼續往前冒進。希特勒這個血腥劊子手不顧巨大的傷亡損失，還是在不斷地把一批又一批的人驅到戰場上去當炮灰，竟不惜以任何犧牲為代價來強奪我國最重要的中心城市。「所以，目前的事件，是關於蘇維埃國家生死的事件，是關於蘇聯各族人民生死的事件，是關於蘇聯各族人民或則保持其自由或則陷入奴隸地位的事件」（斯大林）。

德國法西斯主義，已在它所奴役了的歐洲各國中毀滅了成千上萬的城市和村落，剝奪了這些國家青年底家鄉廬舍，剝奪了他們的自由勞動和學習的權利。

現在法西斯惡魔又想來奴役蘇維埃青年，剝奪他們的祖國和自由，把我們男女青年變為德國統治者們底奴隸。

希特勒匪幫所幹的血腥罪狀是在日益增長着。在全世界所有這一代青年的頭上壓來了被法西斯蒂所奴役的威脅。

在這種致命危險的威脅面前，全世界一切先進的和進步的青年都力圖團結自己的力量來粉碎這個最兇惡的敵人——希特勒主義。蘇維埃青年，在保衛祖國戰爭的各條戰線上與法西斯匪羣進行着英勇的戰鬥，而成爲全世界青年反法西斯戰線底組織者。

一九四一年九月二十八日，在莫斯科工會大廈底大廳上舉行了蘇維埃青年反法西斯蒂的羣衆大會。

在這裏會集了從戰場上，從工廠中以及集體農莊底田園上，從列寧城以及遼遠的黑海邊，從京都的各大學中以及各遊擊隊裏來到的進行偉大保衛祖國戰爭的英勇戰士，勞動戰線上的戰士，青年的學者和工人，



青年的醫生和康拜因機師，青年的戲劇演員和大學學生。祖國最優秀的青年子女之聚集於這個有歷史意義的大廳上，爲的是要從這裏來向世界上所有的青年發出熱烈的號召：號召一切貴實自由、榮譽、不願作奴隸的人們，一致聯合起來去與人類最兇惡的敵人——希特勒主義作鬥爭！

羣衆大會是由蘇聯英雄費多洛夫宣佈開會的。

青年的演說家，一個接連一個地走上了講臺。蘇聯英雄、坦克車手——普羅勝和冶鋼工人奇爾科夫，康拜因女機師科普寧科娃和蒙丹尼格羅的愛國志士弗拉霍維奇，大學學生石富楚夫和反法西斯主義的德國青年代表麻烈，蘇聯共產主義列寧青年團中央書記米海洛夫和紅軍中尉魯伊士、易巴魯里，他們說的語言是各不相同的。可是所有他們，所有這些聚集在這個大廳上的無數青年愛國志士，却具有一個共同的感覺——對德國法西斯主義極端的仇恨，一個意志——殲滅法西斯怪物，殲滅這個人類底恥辱，一個熱烈的願望——聯合全世界青年底一切力量來實現這個神聖目的。

講演者所說的話，就是蘇維埃國家全體青年所要說的話。他們的演說詞都是忠實於祖國，忠實於列寧——斯大林黨，忠實於蘇維埃政府的誓詞。爲捍衛自己祖國底榮譽、自由和獨立而鬥爭到最後一滴血，鬥爭到完全的勝利，對希特勒惡魔之屠殺無辜老小，蹂躪我們的妻妹和母親而給以應有的十足報復，這就是他們的神聖誓詞。

大會所通過的告全世界青年書，就是與德國法西斯主義作無情鬥爭的熱烈的戰鬥號召。這個號召書將有如一座聲動全世界的警鐘，鼓舞起和聯合起地球上一切愛好自由的青年來以一個共同的意向去殲滅血腥的法西斯毒蛇。

在大會上宣讀了從各地各個青年團體寄來的賀電，這些賀電好像是響應這個號召書似的，都一致詛咒着法西斯野獸的可恥行爲和對希特勒主義之必然遭受滅亡表示堅定不移的信心。

告全世界青年書

我們同輩的男女青年們！

英國和美國底青年們！

法國、波蘭、捷克斯拉伐克、南斯拉夫、比利時、挪威、荷蘭、希臘底青年們！

全世界青年們！

我們代表蘇聯青年向你們，向一切——無分種族，無分財產地位，無分宗教和政治的信仰，——我們的同輩們申述以下的話

在我們一代青年底頭上歷來了死滅危險的威脅。到處散播死亡破壞災禍的法西斯怪物，危害着我們的自由幸福和我們青年的生命。希特勒這個兩足獸，奴役了、劫掠了捷克斯拉伐克，毀滅了波蘭，蹂躪了挪威和南斯拉夫，踐踏了法國底田野，焚燒了希臘底城市。他派遣他的匪徒乘坐飛機去轟炸英國底和平城市。現在，他又把那酷嗜人血的匪幫所組成的巨大軍隊驅入到我國廣濶無邊的疆域中。

希特勒暴徒們所幹的殺人流血的罪狀與日俱增。無辜受害者底數量——被虐殺殘害的婦女、兒童、老人、病人的數量遂時加大。

被希特勒佔領各國底青年們，請聽我們說吧！

你們會有自己的祖國，血腥法西斯主義跑來把它奪去了。你們會有自由，希特勒匪黨把它奪去了，而把你們變成了奴隸。

你們會有由你們祖先在千百年來所創造起來的民族文化，希特勒的野人們把它蹂躪無餘了。

你們會有自己的房舍爐竈，法西斯蒂把它肆行搶劫之後，付之一炬了。

你們會有自己的家庭，希特勒把它破壞了，——有的被殺死了，有的被殘害了，有的被強迫去當奴隸了，有的遭受奸淫玷污了。

你們會有為青年們所獨有的美妙的光明希望，法西斯主義好像一陣怪風把這些希望席卷而去，破壞無餘了。

德國法西斯主義準備使全世界青年們都遭受同樣的奴隸厄運。

希特勒背信棄義侵犯我們愛好和平的祖國。他夢想奴辱我們幾萬萬衆的人民。這是決辦不到的！為保護我們生命所寄托的祖國，我們全體人民，全體蘇維埃青年都一致奮起作戰了。

在三個月頑強抗戰之中，紅色陸海軍，蘇維埃青年戰士——飛機師、坦克車手、砲兵、步兵、青年看護婦們表明了，保衛自己榮譽、自由和獨立的人民是能作出何等英勇的奇蹟。希特勒「閃擊戰」底計劃被摧毀了。現在已經是誰都知道，這個戰爭將是頑強持久的戰爭。它定會使法西斯的德國弄到精疲力竭而趨於滅亡。

全世界青年們！

法西斯主義是我們的死敵！

我們現在有一個共同的任務，這就是殲滅法西斯主義。

只有殲滅法西斯主義才能使一切民族有可能放開胸膛自由呼吸，建立自己的國家和文化。

希特勒主義是應當被消滅的，而且一定會被消滅的。

我們的勝利是全靠我們自己。我們應當親手來創造勝利。必須統一自己的力量，必須充滿意志和思想底一致，必須拋棄和平的情緒，拋棄一個人的次要的東西，而大胆無畏地去衝殺敵人。

我們這一代青年應當是，而且一定會是獲得勝利的一代青年。我們將以負起保護自由、文明、進步而反對野蠻、強暴和獸化的戰士稱號自豪。

一致起來殲滅希特勒的德國呀！——讓愛國青年們這個強大的呼聲，從北而南，從西而東，傳播於全世界吧！

蘇維埃青年們！

我們祖國處在危急之中！試問當先為祖國人民底榮譽和獨立而戰，為全體進步人類底事業而戰的責任不屬之於我們青年，又屬之於誰呢？把一切力量，一切思想和意向都貢獻給爭取勝利的事業吧！我們為了勝利的事業，應當抱定視死如歸的精神，以便無論如何都把敵人摧毀粉碎。大家一致拿起武器來呀！給軍隊以新的戰鬥後備隊。給前線以爭取勝利所需的一切。

勇敢的英國青年們！

我們驚佩你們的堅強鬥爭。我們和你們間的友誼已在戰鬥砲火中鍛鍊起來了，這個友誼已由英國和蘇聯底子弟為全人類共同事業而鬥爭所流的血液凝固起來了！

法西斯的德國從來就害怕進行兩條戰線的戰爭。現在它不得不在兩條戰線上作戰了。紅軍担负着法西斯蒂軍隊底主要打擊，而以此就幫助着英國人民自己的鬥爭。法西斯蒂寇軍在東方戰線被摧毀得愈迅速，

就會愈快地保障英國人民的勝利。

讓我們用日益加強的力量在西方戰線和東方戰線上共同殺敵吧！

增加武器底生產來供給我們兩國的軍隊吧！

更多製造飛機和坦克吧！

我們携手共進定會打破一切困難和障礙而達到我們最終的目的——戰勝法西斯主義。

美國底青年們！

反對希特勒主義的鬥爭，這就是爲美國人民底自由獨立而鬥爭。

當希特勒主義還存在的時候，對於美國青年，和平是不會有保障的。海洋不是長城，海洋不是保障，海洋是一條孔道。法西斯挑釁者今天口喊和平，明天就可以背棄信義地轟炸紐約，正如同他們轟炸了倫敦、華沙、柏爾極刺德，莫斯科，列寧格拉一樣。

多把武器、藥品、寒衣來供給那些爲勦滅可恨的法西斯主義而戰的英勇軍隊呀！

不要削弱你們進行鬥爭的意志呀！

擁護蘇聯和英國青年底鬥爭呀！

幫助被佔領各國青年來進行爲他們的民族獨立和自由的鬥爭呀！

高舉起戰勝血腥法西斯主義的旗幟呀！

被法西斯主義佔領各國底男女青年們！

同一戰線的親愛的兄弟們！你們對於侵略者的英勇抵抗，使我們覺到無限的歡欣。這就是說，你們在反對侵略者的鬥爭中不是孤立的。全世界愛好自由的青年都站在你們方面。

不要讓法西斯蒂有片刻的喘息，隨時到處危害着他們吧，炸毀倉庫和鐵路，截斷交通，破壞一切設備吧。不管以何種犧牲為代價，都要設法破壞敵人底軍事工業！

擴大遊擊隊底組織吧！熾燃起對於奴辱者的神聖無情的報復火焰。

保加利亞底青年們！

現在正在解決着你們的命運。法西斯主義已闖入到你們的國內而號令着你們。不要讓法西斯主義把你們捲入到反對弟兄民族——俄羅斯人民的罪惡戰爭中去。加入斯拉夫人民反對法西斯主義的鬥爭吧！

全世界各國底學生們！

學生向來是捍衛自己民族獨立和自由的強大進步力量。

就讓在現今歷史戰鬥的時日，每個大學都成為保衛祖國之神聖鬥爭底強大策源地吧！讓任何地方底每個學生都成為保衛自己民族的無畏戰士吧！前進呀；作戰呀！

引導一切青年隨同你們一塊前進吧！

全世界各國底愛國女青年們！

希特勒主義侮辱了德國底婦女，奪去了被佔領各國婦女底一切：自由、親屬、未婚夫和家庭。永作奴隸的命運——這就是希特勒主義預備給世界一切婦女們的東西。

被佔領各國底女青年們！報復希特勒強盜對你們和對你們姊妹與母親的侮辱吧！要求從法西斯蒂的囚禁中放還你們的父親、兄弟和未婚夫吧！抵抗法西斯蒂的搶劫，把糧食藏匿起來吧！

愛國女青年們！一致奮起，來同法西斯主義——婦女底最兇惡的敵人作鬥爭呀。

芬蘭、羅馬尼亞、匈牙利底青年們！

你們人民底叛徒，漫涅爾格姆輩，安多尼斯哥輩，賀爾吉輩等賣身給法西斯蒂，強迫你們去爲德國法西斯主義底利益而作戰。已有成萬的芬蘭、羅馬尼亞、匈牙利底青年在戰爭火焰中死亡了。許多別的青年也將遭受到同樣的命運。

希特勒肆行搶掠你們的國家，剝奪了你們的民族獨立。

你們和希特勒的惡魔們是不同的，你們應當站到爲反法西斯主義而鬥爭的青年隊伍中來。

德國青年們！

兒童、婦女、老人們底血和淚，在你們身上印上了洗滌不掉的恥辱。德國青年從來也沒有充當過如像現在希特勒所強迫你們幹的這樣犯罪角色。而且當你們還充當着這樣角色的時候，那你們的命運就只有遭受鄙視和死滅。

已有幾百萬的德國兵士爲着希特勒底夢囈思想而死亡了。難道你們不懂得，如果殺人兇犯希特勒繼續掌握政權的話，德國將有何等可怕的前途麼？

你們只有走上爲反對血腥希特勒及其匪幫而鬥爭的道路，才得挽救你們自己的命運。

全世界青年們！

愛好自由獨立的各族人民青年底力量是無窮盡的。

千百萬的男女青年正在到處起來，加入鬥爭。正在鬥爭底火焰中建立起青年愛國主義的統一戰線。

我們號召全世界一切青年們：鞏固這個鬥爭統一戰線，擴大反希特勒主義的勇敢戰士底隊伍吧。從你

們隊伍中逐出那些奸細，可鄙的希特勒法西斯主義底走狗和幫兇吧。

作戰呀！進行反希特勒主義的神聖而堅決的鬥爭呀！

法西斯主義一定會被殲滅！

勝利一定屬於我們！

蘇聯英雄、地理學博士費多洛夫；榮膺紅旗勳章的波羅的海艦隊潛水艇艇長顧里巴慶；「鐮刀斧頭」工廠冶鋼匠師奇爾科夫；拉孟斯克耕種機站康拜因女機師、斯達漢諾夫式的工作者科普寧科娃；蘇聯英雄、坦克車手普羅勝；南斯拉夫青年代表弗拉霍維奇；莫斯科國立大學學生、殲敵營戰士石富楚夫；列寧鐵路調車站女司機斯塔洛都莫娃；中尉魯伊士、易巴魯里；電影演員、榮膺斯大林獎金者費多洛娃；蘇聯共產主義列寧青年團中央書記米海洛夫；遊擊隊員弗拉吉米爾；反法西斯主義的德國青年代表麻烈；蘇聯英雄、飛機師達拉里亨；北方艦隊海軍上尉顧退略夫；譜曲家蘇拉節里；有功體育家、軍醫茲拿明斯基；蘇聯大戲院女演員列別申斯卡婭；鋼琴師、榮膺國際競賽獎金者基列里斯；紅軍砲手特卡成科；看護婦諾潤科娃；教員格列賓尼科夫；國內戰爭英雄底女兒、第二級軍事技師伏龍芝；科學研究院後補會員宙漢諾夫；女醫生賴與娜；「紅色無產者」工廠鏗匠、斯達漢諾夫式的工作者雅古寧；科學研究院會員、榮膺斯大林獎金者索波列夫；「巴黎公社」工廠女工、斯達漢諾夫式的工作者葉爾麻可娃；「車床機件」工廠斯達漢諾夫式的工作者、加倍完成工作定額運動者菲力舍娃；莫斯科運輸工業大學學生雅生；蘇聯英雄、中尉鐵蔑列夫；斯大林第一號工廠總工程師李特維諾夫；營造師米里澈可夫；中央百貨商店女店員節爾卡澈娃；鋼琴師、榮膺國際競賽獎金者塔麻爾慶娜；「三山織布」工廠女織工、斯達漢諾夫式的工

作者奇里洛娃；第一醫藥專門學校學生瑪爾舍克；「壓榨機」工廠職工會委員會主席節雅可娃；交通隊軍士馬茲紐克；蘇聯英雄、坦克車手馬科夫斯基；第八號工廠旋機匠、斯達漢諾夫式的工作者克拉錫爾尼科夫；「紅色自衛」工廠防空處處長卡里斯特拉妥娃；女遊擊隊員葉戈林可娃；飛機師巴卡奇；第五一二號工廠斯達漢諾夫式的工作者葉列蔑也夫；砲兵下士伊萬諾夫；紅軍砲兵葉寧；中尉杜哈潤；渥義可夫工廠車心間工作隊女隊長特里石慶娜；紅軍砲兵喜爾科；匈牙利青年代表萬別爾格爾；蘇聯共產主義列寧青年團莫斯科委員會書記別戈夫；地道車建築處女工程師費多洛娃；黑海艦隊中士納道里諾。



蘇 聯 英 雄
費 多 洛 夫

蘇維埃青年學者，蘇聯英雄，地理學博士——費多洛夫就是斯大林同志所說的那種科學底模範代表，「這個科學不是與人民隔絕的，是不遠遠離開人民的，而是決意服務於人民，決意把科學一切成果轉交人民的；這個科學不是因為迫不得已，而是由於志願，本着熱忱來服務於人民的」。

他生長於勞動者和愛國主義者底家庭，他的父親是日俄戰爭以及第一次世界戰爭的參加者，在國內戰爭時期任紅軍指揮官；母親在「縫紉工業」工廠工作。

於一九三八至一九三九年，佔有科學史上光榮一頁的，四個蘇維埃勇士乘一塊小冰英勇漂遊二百七十天的壯舉，引起了全世界的注目和讚美。青年學者費多洛夫即是這四個英雄中之一。

這位青年磁學家兼天文學者在參加北極探險之前已作過多年堅強耐苦的研究北冰洋的工作。

有許多甚至爲全世界學者所猜想不到的現象，竟被這位青年蘇維埃學者——費多洛夫及其同志石爾碩夫所發現和研究出來了。

費多洛夫是先進的蘇維埃科學之光榮代表，這個科學和其他所有真正科學一樣，是深刻仇恨法西斯主義兇惡的黑暗政策和法西斯蒂所冒稱爲科學的污穢偽造的科學知識。

蘇聯英雄費多洛夫底演說詞

同志們！

蘇維埃國家底男女青年們！

同一戰線的同志們和我們全世界上的同輩們！

我們聚會於此，爲的是號召世界上全體青年，你們大家，一切尊重自己祖國榮譽、自由和獨立的人們，奮發自己所有的一切力量來與法西斯主義作鬥爭，建立統一戰線來反對人類底死敵。

在我們這一代青年底頭上壓來了嚴重危險的威脅。

法西斯惡魔毀滅着我們所愛好所寶貴的一切，我們所力圖達到的一切。

我們力圖獲得各種知識。我們敬重自古以來各族人民之偉大的文化創作。

希特勒却關閉着學校和大學。他讚揚愚昧無知和否認知識，因爲知識對於納粹的統治者是一種危險。

我們是爲着自由、平等和人們間的友愛而鬥爭，我們所培養的是英勇果敢和高尚的性情。

希特勒却力圖把千百萬人變成奴隸。他把德國的青年簡直教育成爲一羣殘暴的野獸似的。他在其執政

的年代——惡化了一代德國青年。全世界都知道這些喪盡道德的野獸的，在它們看來，殺人是一種高尚的權操。強姦吧，燒殺吧，姦淫吧，——所有這些，對於亞利安人都是允許的。把婦孺放在炮火前面而掩身於他們的背後，——這就是他們武士的榮譽。

他們每天在我們土地上幹着歷史上空前未有的罪行。可是，報復的日子已日益接近了，沒有一個法西斯蒂會能逃脫這個報復的。幾百萬個這樣的惡徒們已在我們的土地上找到其葬身之所了。

同志們！現今正是解決着蘇維埃國家生死存亡，我國各族人民生死存亡問題，解決着蘇聯各族人民會能保持其自由抑或陷於奴役境地問題的時候。

我國人民，我們蘇維埃青年與法西斯野蠻人進行着殘酷而頑強的戰鬥。我們每個人都決意爲自己的祖國而貢獻一切。生作奴隸毋寧死，——這已成爲我們青年男女一致的呼聲了。

我國人民對希特勒匪軍之堅強抵抗引起着全世界一切忠誠人士底贊助與同情。我們竭誠感謝我們朋友們之那種願以共同努力來永遠剷除納粹主義的堅定不移的願望。

在嚴重危險的關頭，我們向蘇維埃國家的男女青年說：請檢查一下吧，在爲前線而工作，爲粉碎敵人而工作的方面，你們是否盡到了自己的一切責任。請謹記着偉大的列寧——我們國家底創立者所教導我們大家的話吧：「既然已經開戰了，那就應當把一切都去服從戰爭底利益，全部國內生活都應當去服從戰爭，對於這個問題的任何極小的動搖都是不許可的」。

我們還得進行長期而困難的鬥爭。在這種鬥爭中誰有着更多的後備力量，誰一方的民衆有更多的堅定性，誰就會取得勝利。我們的後備力量是無窮盡的，我們的堅定性是百折不撓的。千百萬的蘇維埃青年已奮起與敵人作戰了。

斯大林同志號召我們起來鬥爭。我們向他宣誓，定要戰勝敵人。

世界上每個角落裏的青年們！

希特勒這個血腥的瘋狂者，不僅是反對我國和英國，不僅是反對歐洲底各族人民，——而且是同全世界作戰。這一個德國司務長竟想奴役二十萬萬的人民。

誰還不知道，法西斯主義會給青年帶來什麼！關於這點，請去問問波蘭的人民，問問法國、希臘，問問斯拉夫的我們的斯拉夫民族兄弟吧！去問問被血洗了的全歐洲吧！去問問法西斯主義已闖入進去的烏克蘭和別洛露西亞底田野吧！被燒毀了的城市和鄉村底灰燼，被虐殺者底鮮血都在喊着復仇的呼聲。

在我們土地上的戰鬥中解決着全人類文化和文明底命運。殲滅希特勒主義，這就是把數十個被蹂躪的民族從奴役和中世紀黑暗中解放出來，恢復它的民族獨立，它們生存和繁榮的權利。

我們的戰友們！

蘇維埃青年經過千萬里的途程和各條戰線來呼籲於你們大家之前。我們與你們是在共同作一個公共的偉大事業。我們是在消滅着褐色的瘟疫——這個普魯士軍國主義、愚鈍性、殘暴迷、和仇視人類的最可恥的產品。

既然這樣，那就來更加鞏固我們的戰鬥友誼吧，——把我們對敵人的打擊加強十倍吧！

同一戰線的弟兄們，英勇的大不列顛底青年們！

請你們接受我們熱烈的敬禮吧！我們知道而且我們深深敬仰你們在最困難時期的堅定性，敬仰你們的英勇和爭取勝利的不撓不屈的意志。

更厲害地在海上、在空中、在陸上打擊法西斯蒂吧！

為自由而鬥爭的青年戰士們，被希特勒佔領各國底青年遊擊隊員們！

你們是為自己祖國底自由和幸福而進行鬥爭。我們是知道你們的動功，且以此自豪的。請你們繼續來

殲滅法西斯蒂，對法西斯蒂底一切設施實行怠工，破壞法西斯蒂的後方吧。

偉大美國人民底男女青年們！

用一切方法來幫助與希特勒主義作戰的軍隊吧。你們應當記得和知道：與法西斯蒂是決不能調和的。只有完全粉碎希特勒的德國，才能保障你們有可能進行和平的勞動，保障自由和獨立。

全世界的青年從來沒有過像今天這樣迫切地需要團結其一切力量來進行共同的事業。

在我們面前擺着一個共同的敵人。我們號召所有一切青年，不分財產地位，不分政治觀點、宗教信仰和種族區別，建立起一條統一的反法西斯戰線來與敵人對立。

全世界的一切青年們——都來與納粹主義進行勝利的鬥爭吧！為我們正義的事業，——向着鬥爭和勝利前進吧！

*

*

*

我宣告青年反法西斯蒂羣衆大會開幕。



潛水艇長
顧里巴慶

顧里巴慶底父親和祖父終身都是在礦井裏作掘煤工作的。革命給哥爾洛夫克礦工子弟們開闢了求學的道路。顧里巴慶在中學畢業之後即投入伏龍芝海軍高級學校。在一九三四年時他任潛水艇舵手，而且，他顯然是駕駛得不錯，所以只經過二年，就被任為潛水艇艇長了。

顧里巴慶所指揮的潛水艇，很快就成了波羅的海紅旗艦隊底先進潛水艇了。這個遵守紀律，嚴於律己的青年指揮官把全體艇員都教育成具有戰鬥和政治準備的優秀份子了。

在偉大保衛祖國戰爭的嚴重時日，富有戰鬥精神的艇員們在艇長顧里巴慶指揮之下曾屢次深入敵後，大胆無畏，奮不顧身地完成戰鬥任務。青年艇長因表現勇敢剛毅精神受有蘇維埃政府所褒獎之紅旗勳章。他有四個戰鬥的同志也獲得了同樣的勳獎。

這個勇敢水手所貴重的是光榮而嚴肅的事業，就是以自己的軍事藝術為祖國效力。當其回想起哥爾洛

夫克故鄉和自幼熟識的礦工勞動時，他常談諧說道：

——我和我的父親及祖父一樣，喜歡深處。他們曾在地下工作，而我則在水下工作。

潛水艇艇長顧里巴慶的演說詞

朋友們，讓我謹代表波羅的海紅旗艦隊底戰士們，列寧城中武裝男女青年們，來向你們致戰鬥的敬禮！

我們親愛的城市，正處於危急的時日，在它的頭上壓來了致命危險的威脅。在這個嚴重的時期，祖國叫我們波羅的海艦隊的戰士以及列寧格勒的青年無論如何都要捍衛住列寧城。

人民對我們說：「那怕戰到最後一滴血，都不要放棄列寧城」。

我們則回答我們祖國和我們的人民說：

——是的，一定不放棄！

我們美麗的城市，是每個蘇維埃人民所心愛的。在這個城市中的一切都是與我國人民為自己幸福而鬥爭的歷史緊相關連的。列寧城底工廠、房屋、宮庭、運河，都是俄國人民多年來堅強勞動底果實。

我們的城市，是自由底發源地。偉大的列寧曾在這個城市中居住過，他在這裏聚集過和領導過工人隊伍來舉行進攻。

我們的城市，是一個戰士，在它的街道上曾灑遍了那爲人類的幸福而在紅旗下面舉行過英勇鬥爭的阿布霍夫工廠工人，普梯洛夫工廠工人以及成千上萬的勞動者底鮮血。

在內戰時代，我們城市曾在我們英明領袖和戰略家斯大林同志領導之下粉碎了德國人，打敗了尤登尼

奇。把這個城市交給敵人？——這是萬不會有的事！

我剛從列寧格拉到來。在陸上，它有無數壕塹環繞着，在海上，它有我們的艦隊防衛敵人，在空中，則有我們的「小鴿子」。凡能執武器的，都站上了自己的戰鬥崗位。從工廠中開出了坦克，這是列寧格拉的人們自己製造的。在街道上操演着人民自願軍隊伍，它們是由列寧格拉的人們自己武裝起來的。在房頂上有着高射砲手担任警戒，他們的機關鎗和大砲也是列寧格拉的人們製造的。我們與整個國家和我國全體人民共同一塊來捍衛自己的城市。

波羅的海艦隊的戰士們在為保護列寧格拉的戰鬥中，表現了自己是忠實於祖國的英男子弟。

波羅的海的戰鬥艦隊擊沉着法西斯的海盜船。全波羅的海艦隊，全列寧格拉都以為着武洛仁科、索庫爾、卡爾波夫、亞歷山大洛夫這樣的紅色海軍兵士而自豪。

與海軍競賽英勇的還有優秀的列寧格拉青年。他們隨時隨地都表現出爭先恐後的捨身救國精神。

我們是為統一意志和對於勝利的統一信念所堅固地團結起來了的。

列寧格拉的男女青年，紅色海軍戰士委託我向光榮的黑海艦隊底戰鬥員，捍衛敖得薩英雄們轉致戰鬥的敬禮。

同志們，鬥爭吧，像海員熱烈茲亞克那樣來進行鬥爭吧！

英勇的大不列顛帝國艦隊的海軍兵士們！波羅的海艦隊的海軍兵士，經過海洋向你們緊緊地握手。大不列顛艦隊與蘇維埃艦隊之緊密聯合定會把法西斯強盜滅掉的。

朋友們，大會的參加人們！海軍兵士說的話，列寧格拉人們說的話——是牢不可破的。在我們正義的鬥爭中我們是不會後退的！當手還會持槍的時候，當心胸還在跳動的時候——是不會讓敵人到來的。



治 奇
鋼 爾
工 科
人 夫

在保衛祖國戰爭時日，五金工人都感覺自己是勞動戰線之前線戰士。

正是因此，所以青年冶鋼工人奇爾科夫在這些時日，用足以稱爲奮勵的特別勞動熱忱，緊張起自己所
有精力和體力，時常作兩班工作而不離開鎔爐。

當這個冶鋼工人在一班工作時間內出兩次鎔流時，他很自豪地自言自語道：我勝利了！

在斯大林同志廣播演說之後，這個青年冶鋼工人在工廠羣衆大會上聲言：

「我們的生產隊在一個晚班上出了兩次鎔流。我們定要每天都這樣去工作來使敵人恐怖和加速滅亡！」
奇爾科夫真正履行着自己的諾言。

他經常站在他最親最愛的「鐮刀斧頭」工廠鎔爐前的斯達漢諾夫式的崗位上。他在這裏已經工作十

年了，——起初當學徒，現今已是速鑄匠師。

祖國賦予他以勞動和受教育之權利，並給以發揚一切創造力量的可能。奇爾科夫在工廠工作着，同時又在高爾基文學院學習。他充滿着對祖國戰鬥義務的最高覺悟。他深知每一杓精良的鑄鋼——都是給侵犯蘇聯人民幸福生活的法西斯主義以新的致命的打擊。

冶鋼工人奇爾科夫底演說詞

莫斯科底青年們，蘇維埃人民底青年兒女們！我向一切寶貴自由的青春，寶貴自由的少壯時代的人們呼籲！

在這個嚴重的時期，有三個最寶貴、最神聖的概念，我們每一說及就覺得特別愛慕，特別自豪和興奮的——這就是祖國、自由和榮譽；我們有我國千百年來的光榮歷史，可是，它的革新生活只是在我們許多前輩人降生不久之前才開始的。我們與自己的國家一同生長起來。我們親眼看到它的強健和壯大，養育了我們並灌輸了我們以自己的勇敢和力量。我們熱烈的愛國主義，我們對蘇維埃國家的愛護是由對於母國偉大的感激而產生的。我們之得以有着我們自由的青年時代，都是我們母國和我們的人民所賜予的。

德國法西斯蒂威脅着我們的祖國，他們想剝奪我們的青年時代。對於青年，對於我們每個人，是再沒有比德國法西斯主義更為危險和更為兇惡的敵人的。而我們大家對於這一點都是瞭解得非常清楚的。我們的許多同輩已在前線拿着武器來與希特勒匪幫作鬥爭。其餘的則在後方用自己的勞動來促進勝利的到來。我們每個人都知道，從我們馬爾丁爐中冶鍊出來的鋼，是祖國底衛士們所需要的。男女青年工人們！多生

產鉄、鋼、煤炭和煤油，這就是多給我們紅軍以砲彈和大炮！

我們知道，我們是還須得作頑強而長期的鬥爭的。敵人有着一齊全的武裝。法西斯蒂的屍首擺滿了戰場，但希特勒，這個食人惡魔還是繼續殘忍地把許多新的師團拋到戰爭的火堆中來。在我們前面還擺着有更爲殘酷的撕殺。我們定要準備着這場撕殺。在我們車間裏過着一種新的生活，可以說，是一種戰線的生活。每個人都感覺到自己是偉大人民軍隊的一員戰士，決意保護祖國直到最後的一息。我們都具有有一個同一的意向：一切都爲前線而工作！我們一切力量都去與敵人作鬥爭！

讓全歐的青年工人都聽見我們的話語吧，希特勒強迫着你們親手打造鎖鍊，來鎖住你們已被踐踏了的青年時代。請你們記着吧，我們蘇維埃人民不只是爲着自己的土地和自由而戰，而且是爲着全人類的光明前途而戰。請你們記着你們在已蹂躪了的祖國面前的天責和在全世界面前的天責吧。破壞德國人所搶佔了的各企業中的工作吧。對於用來屠殺和壓迫各族人民的武器之產生，實行怠工吧！讓你們的手去停止和破壞那爲法西斯蒂而工作的機器吧！而我們，蘇維埃的青年工人，則在前線和後方來增加我們人民底力量，這樣來給法西斯主義準備着必然的覆亡。

我想用我自己所寫的詩句來說明我的意思：

同志們，我知道，我們需要鋼，

我們鑄鍊着生鉄和粗鐵，

爲的是使飛機師能飛翔，使射手能發槍，

爲的是使蘋果成熟在果園。

從褐色的鉄質礦沙裏，

在嗚嗚的馬爾丁爐中誕生了鋼，

爲的是使拖拉機能耕，使食糧豐盛，
使創造勞動光榮。

讓我的鋼飛翔，讓我的鋼發光，

無論冷與熱，都不會熄滅！

爲的是博得斯大林稱讚：「好鋼呀！

謝謝你，冶鋼工匠！」



蘇聯英雄
普羅勝

普羅勝大尉是與十月革命同年誕生的。

他在工廠學校念書時，曾深信，他的本分是做一個木工。過了一些時候，他却成了本鄉集體農莊耕種部隊隊長，而與一個後備軍官相友善。他常聽到這位後備軍官講說關於紅軍的故事，特別是關於裝甲坦克部隊的故事而發生了莫大的興趣。新的幻想擺去了青年底心。於是普羅勝就決定要做一個坦克車手。

青年團組織把他派到了裝甲坦克學校去學習而這是沒有弄錯的。普羅勝畢業時，所有的功課，他都獲得最優等成績並得到了人民委員會所給予的獎金。於是耕種隊長就一躍而成爲坦克車手了。

在與芬蘭白軍作戰時，中尉普羅勝表現了高度的英勇、果敢和精巧技能。

由於在反對芬蘭白匪戰鬥中表現了英勇的精神，中尉普羅勝得到了蘇聯政府所授紅旗勳章，而後來又獲得蘇聯英雄的稱號。

在進行偉大祖國戰爭的時日，普羅勝任重坦克營底指揮官，升大尉銜。在保衛祖國的新戰鬥中普羅勝又表現了英勇無畏的精神，消滅了不少法西斯的坦克。而他的戰士們也是按着自己長官的榜樣而奮勇殺敵的。

由於反對法西斯匪軍的戰功，大尉普羅勝於一九四一年八月受有列寧勳章的懋獎。

光榮坦克車手底戰鬥經歷是充滿着英勇事蹟的。起而與法西斯主義作戰的全世界底青年們從偉大俄國人民底子弟——普羅勝那裏是可以學習到不少東西的。

蘇聯英雄普羅勝底演說詞

親愛的朋友，我的戰鬥同志——坦克車手，飛機師，砲手，步隊戰士們！

我們還記得夏伯陽和科托夫斯基，邵爾斯和帕爾舍勉科等等底勳績。我們曾知道，祖國遲早會把武器交給我們；而在祖國危急的時日召去捍衛我們的土地的。

我們，蘇維埃人民底戰士，從娘奶中就乳哺了對於祖國的無限愛戴和對於祖國敵人的拚命仇恨。

我們知道，在前面還有與人面獸心殘酷成性的敵人，之困難而頑強的爭鬥。可是蘇維埃青年，是無論什麼都嚇不倒他們的——這般野獸們撲錯了人了。與其生為希特勒地主們底僱農，不如死作自由人，——這就是我們青年底格言。我們是一定勝利的，因為我們偉大的人民是生活着的，而且會永遠生活着的。

我與中尉拉基科，政治指導員弗米確夫和軍事技師別洛烏索會屢次共同作戰。我們都宣誓說：決不給法西斯強盜任何的饒恕。蘇維埃坦克車手，當其知道有敵人時，他是不問有多少人的，他所問的只是：敵人究在何處呢？

我們的手是不知困倦的，而我們的心是不憐惜敵人的。法西斯的兵士是親自嘗試過蘇維埃人民軍隊底滋味的。

在一次戰鬥中，我們俘虜了一個敵人坦克車隊領頭的軍官。這位丘八生氣極了，他無論如何也瞭解不出個所以然來。他說道，「我曾走遍整個法蘭西，南斯拉夫和希臘，而我的坦克一次也沒被打壞過！」。此時我們的一位戰士走來向法西斯蒂解釋道，——這裏並不是法蘭西呀。感謝上帝吧，你的頭還是完整的。

我有一位同鍋共釜的朋友，——中尉古梁諾夫。有一次他奉令去與旁的坦克隊一同掩護我們部隊的調動。敵人攻擊得很厲害。古梁諾夫底坦克被敵人砲彈直接打中，摩托被打壞了。行動既不可能，而仗是要打的，於是古梁諾夫就決定暫時停止一下火力。法西斯蒂擁而前了，而古梁諾夫與其同志們讓敵人跑近前面，然後才開始射擊。誠然，古梁諾夫還在先前，還在和平時代，就已博得超等射手的美名了。而這一次，他們却射擊得這樣準確，甚至是在任何一次射擊考試時所沒有過的成績。

領頭的敵人坦克冒火了，接着第二架和第三架坦克也燃起來了。在這次戰鬥中古梁諾夫打壞了敵人七架坦克，而當敵人砲彈把我們的坦克完全打壞了，打死了司機時，古梁諾夫就協同砲手毀壞了坦克而設法走回了自己的部隊。

你看，蘇維埃的土地上竟培植出了何等英勇的子弟！同這樣的同志一塊，是可以去赴湯蹈火的。

我曾經受了傷，可是現在傷已快好了。我的手不願再開歇了，催着我去參加戰鬥的工作，我很想念我自己的部隊。我恨不得立刻就回歸原隊，再去殲滅敵人，踏死敵人，壓碎敵人。

不久以前，我又重讀了戈果里所著小說，塔拉斯·布爾巴。老哥薩克的話簡直使我興奮到極點了。現在我很想向世界高呼：

「父親，在火藥袋裏是還有火藥的：我們人民的力量是很結實的，法西斯寇軍決不能屈曲我們偉大神聖祖國之自由而強有力的子弟們頸項的！」

我們鐵般意志的人民委員長，我們英明的戰略家，我們的父親斯大林，請你領導我們，——領導你自己的子弟去戰鬥呵！



科 康
拜 普
因 寧
機 科
師 娃

科普寧科娃是莫斯科省拉明斯克耕種機站青年女康拜因機師。在偉大保衛祖國戰爭的時日，她在其成千成萬女友隊伍中佔了駕駛康拜因機的位置。

她為紅軍與法西斯匪幫作英勇鬥爭的榜樣所鼓舞，在收穫豐盛的集體農莊田地上，不惜自己力量，發揚自我犧牲精神進行了收割工作。

對於法西斯強盜的熱烈仇恨燃燒着這位青年女康拜因機師的心房。這個神聖的仇恨興奮了她的力量，使她晝夜不倦地駕駛康拜因機工作着，而達到完成收穫糧食工作定額一倍半至兩倍之多。

法西斯主義是集體農民最兇惡的敵人。這是科普寧科娃所深深了解的。她決意把自己所有青年力量以至生命都獻給與法西斯野獸的鬥爭。

康拜因女機師——斯達漢諾夫式的工作者科普寧科娃底演說詞

我的親愛的同鄉們！

英美的青年農婦們！被法西斯佔領的各國女青年們！

我們，蘇維埃農民，與我們全體人民多年來共同建設了自己的經濟，從早到晚，勤勞不息地工作着。我們的全部勞動是得到了報酬的。我們經常得到豐盛的收穫，我們飼育有純種的牲畜，種植有果園，置備有許多種類的機器。我們的土地繁榮茂盛起來了，蘇維埃農民已獲得幸福和富裕的生活。

現在我們本來是可以過快樂幸福的日子，可是羨慕我們生活的嫉妬心却薰動了敵人的底貪慾。於是法西斯蝗虫遂向我們撲來了。法西斯惡魔踐踏着我們的土地，蹂躪着婦女和兒童，強姦少女，屠殺和平居民。法西斯餓狗奪去了我們農民用自己血汗所換來的一切，而把人們逼進了沿門乞食的地步。

希特勒想把我們變成農奴，要我們去替德國地主作苦工，他想把我們變為專供他的兵士們發洩獸慾的妓女。我們知道，在德國壓榨下破產了的南斯拉夫、希臘、波蘭以及其他國家底農民是過着何種悲慘的生活。而希特勒却想把我們也變成奴隸。

可是兇惡的豺狼要想在我們的土地上長久奔馳是辦不到的。整個蘇維埃人民都一致奮起與法西斯蒂作鬥爭了，我們的力量是在日益強固着，是永遠不會被誰摧毀的！

我自己是一個集體農莊底農婦，我現充當康拜因機的副司機。與我在一一個耕種隊中作工的有康拜因機師米爾庫洛夫和拖拉機機師施卡列夫。我們都很友善地工作着。本年的收穫工作是困難的：莊稼茂密得透不過陽光，麥穗長得有人高。但我們却仍然超過執行了工作定額：規定每日收割八個公畝面積的穀物，而我們却收割十七個公畝。我們都為前線和紅軍而努力工作。在我們這裏其餘的人，如墨索萊多娃，格拉卓娃，科薩列娃等也是這樣努力工作着。我們的保衛者——紅軍、紅色海軍戰士、遊擊隊員、工人將會得到

充足的糧食、菜蔬和肉類。

現時在鄉村中每個人都在思索，怎樣才能多作些事情。從我們機器——拖拉機站裏曾有幾個拖拉機師出發上前線去了。他們都是很安心地出發了的，因為他們知道，我們年青娘兒們是不會弄壞事情的。我們也會駕駛拖拉機和康拜因機，也能不僅爲自己工作，而且還能代替旁人來工作的哩。

女青年大胆地來駕駛拖拉機，

給戰士們的指令是確定不移：

英勇而機敏地去打擊法西斯吧，

你們的工作有我們來代替。

我們在前線上的親愛的丈夫們和兄弟們！我代表蘇維埃農婦們向你們致熱烈敬禮。請放心，集體農莊中的工作不會鬆懈，我們會把莊稼收穫得一桿麥穗也不遺漏，我們會細心地進行打麥工作，——國家需要多少糧食，我們就給多少糧食。而你們則在那裏更厲害地來殲滅法西斯蟲賊吧，讓他們死心忘掉闖進我們這兒來的道路吧，讓他們的屍骨在野草下面腐爛吧。可恨的敵人想要我們的土地，好吧，我們的土地多得很。我們就按我們農民的辦法來分給他以「生存空間」，每個人都給以三俄尺的長生地吧！

姊妹們，美國的農民婦女們！在鬥爭的困難關頭，蘇維埃女青年底思慮，是與你們的思慮一樣的：就是加速地殲滅敵人。而爲要做到這點，我們婦女們，要更好來幫助前線，更勤快地來勞動。讓我們對敵人的回擊日益強固起來吧。給我們英勇的保衛者以更多的飛機，更多的坦克，更多的砲彈，更多的糧食吧！

我們的事業是正義的，我們一定會勝利！



南斯拉夫青年代表
弗拉霍維奇

弗拉霍維奇是一個大學學生，是被希特勒劊子手們所奴役的南斯拉夫底一個蒙丹尼格羅人。蒙丹尼格羅人民是以對於外來奴役者不可抑制之憤怒和對於自己壯麗山國之強烈而依戀的愛戴著名的，弗拉霍維奇就是這種英勇傳統所教育出來的。

弗拉霍維奇之走向為祖國自由而鬥爭的道路是從他積極參加南斯拉夫學生運動開始的。但是當德國法西斯主義違背信義地伸出鉄拳去打擊與蒙丹尼格羅遠隔的西班牙共和國時，這位蒙丹尼格羅青年就前去加入到西班牙共和軍隊中與可恨的法西斯主義撕殺了。他知道，在哥娃達爾拉木和達郝戰線上衝殺敵人，在馬得里城下打擊敵人，就是為自己人民自由，為全人類底自由而戰。

弗拉霍維奇在為擁護西班牙共和國的戰爭中曾多次受傷。但是，這種戰鬥把這位反法西斯戰士底青年勇敢心志鍛鍊得更加堅強了，他把自己所有力量都獻給反對可惡怪物——希特勒主義的鬥爭。

南斯拉夫青年代表弗拉霍維奇底演說詞

全世界的男女青年們！

我來到這裏，是爲代表南斯拉夫底青年游擊隊員，代表那爲祖國和自由而戰鬥着的塞爾維亞青年，克魯西亞和斯洛文青年向你們致敬禮。

希特勒想消滅我國，但我們却說：南斯拉夫是活着的。希特勒想勒死我國底人民，可是法西斯劊子手任何時候都不能使我們低頭屈膝的。

今天南斯拉夫青年底視線是向着莫斯科的。就在這一時刻，在科帕俄尼克、茲拉基波爾、都爾米托爾和維列彼特等山谷間的愛國青年想必都在傾聽由無線電收音機傳來的我們的演詞並謹記其中的每一句話，以便把真理傳給到我們人民已被創傷了的心中。這些語句是會燃熾起一切核心於鬥爭人們之新的仇恨和新的勇氣的。這些語句能充實青年游擊隊員的力量，也許這些青年游擊隊員，在這一剎那間正在對敵人描準或點燃着彼克弗爾得式的爆炸引線，爲的是不讓希特勒的兵車開往東方戰線。

我是送戰報來的。僅僅兩個月的工夫，南斯拉夫的游擊隊就破壞了兩百座橋樑，炸毀了四百個軍械庫和糧食庫，傾覆了十七輛列車，消滅了將近一萬個法西斯蒂。就讓這個微小的戰報列入我們紅軍底戰報中去吧。同志們，我之所以說我們的紅軍，這並不是偶然的，因爲紅軍是爲一切被法西斯主義奴役了的人民之自由而作戰的。

要敵人以血還血，以命抵命！這就是我們對法西斯蒂惡魔的回答！爲替那些在伯爾格來得被鎗殺的四百四十個男女青年報仇，曾使法西斯蒂償付了千餘自己黨徒底血。爲給在京城劫掠葉廣場上被絞死的五個

愛國青年報仇，曾在伯爾格來得車站上炸毀了一列兵車。爲給在乍克來巴被鎗殺的克魯西亞的愛國志士報仇，曾在卜利克文立查附近傾覆了一列兵車。德國人和意大利人派遣到山嶽地帶去「消滅遊擊隊」的幾十個討伐隊，自己全被消滅了。

南斯拉夫底青年們知道，他們是斯拉夫青年中的一支隊伍。他們是不願意落在自己弟兄，俄國人、烏克蘭人以及別洛露西亞人後面的，他們與波蘭和捷克的青年並肩作戰。爲了粉碎法西斯主義，南斯拉夫的青年是不吝惜自己生命的。

我們還作的太少。希臘青年們，法蘭西青年們，荷蘭青年們，挪威青年們，——一切沒有消失自由渴望，復仇感情燃熾着的人們，——都一致起來鬥爭吧！

你們記得青年們在日內瓦和紐約代表大會上的誓詞：如果問題講到粉碎法西斯主義，那我們是不會吝惜自己的力量。南斯拉夫底青年根據自身經驗知道，並向你們說：如果全體斯拉夫青年和全世界青年都如一個人一樣奮起反對法西斯主義，那時，法西斯主義是一定會被殲滅的。

保加利亞底青年們！

希特勒及其走狗們——賣身投靠的政客們——想把你們捲入兄弟相殺的戰爭中。保加利亞底青年們，請不要忘記，你們也是斯拉夫人，你們與德國人是不同道的。你們應當加入我們的隊伍，加入正在鬥爭着的斯拉夫青年隊伍來。這就是你們兄弟民族的南斯拉夫人兄弟對你們說的話。

我們充滿對於法西斯主義的仇恨，我們充滿殲滅它的決心。鬥爭是艱難的，我們許多的朋友都在衝鋒陷陣中犧牲了。這些犧牲者底名單就是呼喚我們起來復仇的號召。人民的怒濤正在高漲着，它一定會把法西斯主義沖洗乾盡呵！



莫 斯 科 大 學 學 生
石 富 楚 夫

石富楚夫是一個蘇維埃青年智識份子。

他準備做一個專修化學的學者。他曾希望和他的父母一樣，——父為高等學校文學教授，母為國民學校教員，——在教育 and 科學的光榮舞台上為祖國服務。

反對法西斯野蠻侵略的戰爭，把他攻研科學的願望推到後面去了。當戰爭剛一開始時，他和他的父親就以志願兵的資格持槍去保護自己的國家了。石富楚夫遂成了殲敵營底戰鬥員。

手執武器去為祖國效勞，對於這位青年化學家，並不是意外的事情。他已把自己訓練成爲一個完備的戰鬥員，以應祖國在戰爭緊急時之號召，所以他尚在和平時期就已精通了超等射手底專門技能。

石富楚夫奮起保護他所特別寶貴的，蘇聯青年智識份子所特別寶貴的一切。他奮起保護文化，保護自己國家底自由了。

他勇敢地保衛着勞動人類壯麗的首都——莫斯科，以防希特勒強盜無恥的襲擊。他協同鐵敵營的戰士們保護着三個重要的建築物，防止敵人爆炸焚燒。這個堅決和奮不顧身的青年曾親自撲滅了三十餘個燃燒彈。

蘇聯政府非常重視石富楚夫對祖國的戰鬥功績，曾授以紅星勳章。

莫斯科國立大學學生石富楚夫底演說詞

親愛的朋友們！

我是一個莫斯科大學學生，要向大家說幾句話。我的父親是高等學校底文學教授。母親是一個國民學校教員。我也曾幻想以攻研科學爲自己的畢生事業。但是，現在一切都變動了，昨天是重要的東西，今天都成次要的了。「祖國危急」——這個意思把所有一切都遮斷了。我不能安心繼續學習了，我知道，我的位置是應在戰鬥員底隊伍中。於是，我和父親一同以志願兵的資格加入了軍隊：父親進了砲隊，我進了鐵敵營。我國有成千累萬的智識份子，都是這樣作了。

我們，青年智識份子，是特別仇恨法西斯蒂的。

人類千百年來煞費苦心來企求達到科學之頂峯。每一個科學的發明，每一個藝術底創作都是經過若干年的困苦艱辛，極力緊張意志所奪來的。而一羣兇惡怪物竟想把所有一切科學、文化、藝術都實行毀滅。

凡是德國軍隊所經過之地，就有成千成百的博物館、圖書館、學校、古跡等等都被破壞了。歐洲各大學成了德國軍隊的經常駐所。法國學者被禁閉於監牢的以數百計。法西斯野人百般殘酷地侮辱了克拉科夫大學底教授們。起初他們企圖把波蘭的學者變成他們的走狗，可是當自尊自重的波蘭人拒絕給侵略者服務

時，就被他們打入到監牢中去了。歐洲大學的學生們都被他們強迫去碎石鋪路和替德國兵士築壘掘壕。

但是，希特勒是無法壓服愛好自由的學生青年的。在奧斯洛，巴黎，普拉加，柏爾格刺德，華沙，魯塞爾，勒登以及歐洲其他許多城市中，愛國學生底英勇鬥爭就是關於這點的最好證明。

朋友們！全世界各國學生，無論在繼續學習或已被希特勒匪黨逐出了大學的學生們，都一致起來爲自己民族底光榮，爲自己民族底自由而鬥爭吧！

捷克朋友們！在普拉加光榮的卡爾第四大學已被毀壞了。學生們都被德國人逐到苦工營去了。但是捷克人並未屈服。我很榮幸地來叫出一位反對法西斯主義的勇士，年僅二十歲的大學學生斯木節克底名字，他英勇無畏地奮起反對奴役自己民族的侵略者。他同自己的朋友游擊隊員們傾覆法西斯帶火車，焚燒他們的倉庫，炸毀他們的工廠。請你們也如同這些游擊隊英雄一樣奮起鬥爭吧。

朋友們！英國底大學學生們！我們和你們的敵人是共同的，我們和你們的意志也是共同的，——就是過自由生活，不作奴隸。讓我們手攜手地去衝殺敵人吧。

美國底大學學生們！海洋不是保障，海洋不是長城，海洋只是一條道孔而已。我們號召你們起來幫助英國，幫助蘇聯，幫助歐洲一切被奴隸的人民。我們的鬥爭同時也是保衛美國人民獨立的鬥爭。

歐美各大學學生們！我們所寶貴的東西，就是你們所寶貴的，我們不能把文化給野蠻人去踐踏。今天，我們感覺需要統一我們的力量來反對共同的敵人是比歷史上任何時候都迫切的。

我們要消滅褐色的瘟疫。待時機到來時，我們再回到我們的大學校去重開書本繼續學習。現在當砲彈轟鳴之下，在戰雲密佈之中讓我把普希金的一句話來重複一下吧：

「打倒黑暗，太陽萬歲」。



志同里魯巴易、士伊魯

這位西班牙青年，富於自尊心而愛好自由民族子弟，從幼年時代就已將自己的生命獻給於偉大和正義的事業，——獻給為勞動人類爭取自由的鬥爭，為反對血腥法西斯主義黑暗勢力的鬥爭了。

他的英勇母親，西班牙共和國戰士和辯護士，多洛列思、易巴魯婁底燦爛訓言：「寧挺身而死，不屈膝而生」，成了她的兒子底戰鬥格言。

魯伊士、易巴魯里年方二十一歲，已經歷了戰鬥的光榮道路。他曾偕同西班牙人民底優秀子弟在西班牙共和國軍隊中勇敢地和法西斯侵略者撕殺過。

他在成了他的第二祖國的蘇聯，以斯大林汽車工廠底一個青年工人的資格，認識了自由和創造勞動之偉大樂趣。

當德國法西斯主義——這位西班牙青年向來的敵人——胆敢侵犯優美強盛的蘇維埃國家底自由時，魯

伊士就又奔到戰場上去反對那切齒痛恨的奴役者了。這位年青的紅軍中尉以其勇敢剛毅的精神鼓舞了他的戰鬥同志們去作英勇的事業。他的胸前掛着因在反對獸性的法西斯寇軍戰役中表現了英勇精神而獲得的紅旗勳章，這就使這個爭取勞動人類自由和幸福的光榮戰士——魯伊士、易巴魯里更加榮耀了。

佩帶勳章者魯伊士、易巴魯里底演說詞

歐洲和美洲底青年們！我從保衛自由的偉大門爭戰線上來向你們呼籲。

蘇聯青年爲了戰勝希特勒都一致捨身赴敵，或奔向戰場衝鋒陷陣，或投身工廠努力製造飛機、坦克、大砲和砲彈，或在集體農莊底田野上加緊工作。蘇聯每一個青年，每一個少女，都貢獻其所有一切力量來爭取迅速戰勝敵人。

今天，在這裏，在蘇聯的土地上，不只是解決着蘇聯青年底命運，而且也解決着全世界一代青年底命運。

沒有時間去熟思和躊躇不決了。幾百萬被法西斯劊子手屠殺的犧牲者都在號召我們去行動，去報仇呵。死神底聲音在全歐狂號着。請你們聽吧，——被焚燒了的華沙灰燼，柏爾格刺德底廢墟，鹿特丹殘破的船塢，被搶劫了的希臘魚夫鄉村都在呼籲我們去爲之復仇呵。

我曾在西班牙共和國軍隊中撕殺過。我不能不參加爲自由而鬥爭的戰士隊伍，因爲我的血和我的生命都不是屬于我的。我的血和我的生命都是屬于我的人民，屬于我的祖國的。

現在我在紅軍隊伍中作戰。當我每去和法西斯寇軍撕殺時，我總是想着被這些野獸所蹂躪着的千百萬

的遭難者。我知道——一切民族人民自由的日子，我國人民自由的日子都有賴於紅軍底勝利。我得在紅軍中參加世界上空前未有的最偉大的鬥爭——參加爲正義，爲人類幸福的鬥爭，是覺得如何光榮而自豪呵，我真是難於找到這樣的字眼來把它表示出來。

我是西班牙人，而和我並排作戰的有俄國人，有格魯吉亞人，有別洛露西亞人，有卡查赫人，有烏克蘭人和塔什克人。誰想爭得自己的幸福和自由，就請起來和我們並肩作戰吧！今天在火線上我們已有很多人，而明天還要更多些，我們的朋友定會從四面八方奔向我們這裏來。

歐洲和美洲底青年們！我們與希特勒主義的鬥爭——是爲榮譽和自由的鬥爭。參加這個鬥爭——是一切愛好自由的青年底天責。各國青年，無分階級，無分宗教，無分政治信仰，都應當以統一的意志和統一的鬥爭來回答蘇聯青年底英勇精神。

美洲合衆國，拉丁美洲各共和國底男女青年們，法西斯毒蛇也在爬入到你們的住宅裏來呵。幫助蘇聯，這就是鞏固美洲底防衛，這就是把美洲從希特勒侵略威嚇之下拯救出來。

西班牙青年們！請你們不要讓法西斯蒂把你們也捲入到戰渦中呀！

在法西斯壓迫下呻吟着的歐洲之男女青年們！爲你們解放而鬥爭的時刻已經到了。

朋友們！樹立新的功業，走向新的勝利呵！



海 納
軍 道
中 里
士 諾

納道里諾是一個鐵路工人底兒子。

他在高等小學畢業之後也就到鐵路上工作。他在工廠學校裏學得電機銼工專門技能。

當一九三六年，納道里諾被召入海軍艦隊服務時，他在哈爾科夫電氣鐵路大廠工作的經驗有了很大用處。

現在納道里諾是戰鬥海員，海軍中士。

在光榮的黑海艦隊之一個戰鬥艦上航行五年了。

在保衛祖國戰爭時日，納道里諾曾屢次和羅馬尼亞——德國寇軍作激烈的撕殺。

納道里諾某次戰鬥上受了傷，現在還沒有完全養好。但是他已經迫不及待地計算他重回自己戰艦的時日了。

這個愛國青年年底青年團員心情又在呼喚他去和敵人撕殺，直戰到把敵人完全消滅方休。

海軍中士納道里諾底演說詞

親愛的同志們，弟兄們，姊妹們！我代表黑海艦隊戰鬥員向你們致熱烈紅色海軍敬禮！

我們，黑海艦隊兵士，在海上，在陸上，並在空中毫不留情地衝殺着法西斯殘物。我們勇敢的黑海艦隊戰鬥員協同紅軍部隊把敖德薩底進路變成了法西斯匪徒底墓場。黑海海軍戰艦在黑海上佔有獨霸的地位。

黑海艦隊中的青年在保衛祖國的戰鬥中作出了無比的英勇壯烈的勞績。海軍中尉保里沙科夫所指揮的青年團戰鬥隊表現了勇敢和剛毅的精神。涅其普林科，郝美列夫斯基，格列賓尼科夫以及其他以百計的戰鬥員——青年團員都爲了戰勝法西斯主義的事業作出了英勇無畏，視死如歸的模範。

我們，黑海艦隊底戰鬥員，以我們在和法西斯主義鬥爭中陣亡了的優秀同志底血來宣誓，我們定要無情地衝殺法西斯帶直到把他們完全消滅。我們號召我們蘇聯的青年和全世界的青年更緊密地團結自己的隊伍來與法西斯主義作鬥爭。

一切都爲前線！一切都爲戰勝威脅各民族人民幸福和自由的酷嗜人血的法西斯寇軍的事業。

全世界青年反法西斯統一戰線萬歲！

我們聖明的首領——我們青年底父親和朋友，偉大的斯大林萬歲！



德國反法西斯主義的青年
麻烈

麻烈是德國反法西斯的青年先進代表之一。法西斯主義賜予德國青年的秘密警察底黑暗和恐怖，卑賤的奴隸制度，苦悶而無理想的生活，都未能挫折麻烈——這位與自己祖國劍子手作鬥爭的勇敢戰士底堅強意志。他對於自由定會戰勝可恥法西斯奴隸制度的信心，對法西斯主義的熱烈仇恨，為使自己人民擺脫可恥的希特勒枷鎖之多年鬥爭，——所有這一切，就鍛鍊了他的精神，灌輸他以無窮的力量和勇氣。

這個在多次戰役中鍛鍊出來的反法西斯的青年——麻烈正屹立在自己的戰鬥崗位上！

德國反法西斯主義的青年代表麻烈底演說詞

德國的男女青年們！漢堡底一個反法西斯的青年向你們說話！

德國人民底忠誠子女們深刻關懷着德國底命運。外來的冒險投機份子希特勒，羅金伯爾格，戈林，達

爾阿，格伯爾斯及其狐羣狗黨們竟把國家引向滅亡的道路。

納粹惡徒們向你們說：德國青年是爲死於戰陣而降生的。希特勒毫無廉恥地聲言說，他爲要達到自己的目的，不惜犧牲千百萬德國人的生命。

在東方戰線上，陣亡的德國兵士已達兩百萬以上了。而在波蘭和挪威，荷蘭和芬蘭，巴爾幹和北非洲的沙漠上有不少德國人在那裏找到了自己的墳墓。希特勒竟把這種真實的損失向德國人民掩蓋起來，而把一師又一師的新隊伍拋到窮兇極惡的屠場中去。希特勒——就是屠殺德國青年的兇手呵。

這個血腥怪物無時無刻不在欺騙你們。在一九三三年時，他約許青年說：「給我四年的期限，我就可以保證給你們以幸福的前途」。

已經過了八年了，可是德國人民不但沒有得着所預約的幸福而反倒遭受着空前未聞的痛苦貧困。一部份人在打仗，另一部份人挨餓，第三部份人則在等待秘密警察來殘害。

德國青年們，希特勒把你們的青年時代蹂躪了，踐踏了，他教給你們的只是打槍、殺人、放火和強姦。少年婦女底命運，只是爲戰爭而工作和生孩子。

而所有這一切都用花言巧語和空許假諾所遮蓋起來了。希特勒所關心的並不是你們的利益，他一切都是爲着納粹官僚，新舊財閥們底利益而進行的。戰爭對於你們和你們的家庭只是痛苦和死亡。戰爭對於希特勒及其匪幫，——則是空前未聞的發財。

希特勒以兇惡冷酷的心腸把你們派到戰場上去。你們是砲灰，你們是駕駛飛機、坦克，伺候大砲和機關槍的奴隸。

希特勒曾允諾你們說，在東方戰線上的戰爭是很容易的，如同散步一樣，並且經過五、六個星期後就可完結。

但是，德國的青年兵士們，你們已看見，紅軍對德國人的抵抗竟把希特勒所有的企謀都弄紛亂了。閃擊戰略被撕破了，戰爭定會長時遷延着的。在戰爭中德國定會流盡血液，耗盡精力並將不可避免地遭受失敗。

德國青年兵士們，在你們的面前，擺着兩條路：或者是跟隨希特勒，贊成屠殺，或者反對希特勒，擁護和平。你們如果幫助希特勒底惡行為去反對其他民族人民，那你們也就要分担他的血腥罪行啊。

我是德國人民自由思想底兒子，來向你們，德國青年們說：你們已成了爲世界上一切忠誠人們所最痛恨的，最不光明的人了。恥辱和羞慚把你們包裹起來了。

但是，德國的青年們，你們還有可能來洗掉這個恥辱，並且也應該來洗掉它。

奮起反對希特勒及其匪幫，爲使德國擺脫希特勒和納粹主義底控制而鬥爭吧！

德國的青年兵士們，不要射擊紅軍的戰鬥員吧。倒轉槍頭去射擊那些驅逐你們去送命的納粹軍官吧。

投到紅軍方面來，——這就是定會引導你回家，與父母妻子團圓的道路。

在工廠中作工的德國少女們！如果你們願意過幸福生活，如果你們反對戰爭，那末，你們就來慢些作工吧，用盡一切方法來破壞軍用品生產吧。你們要記着，你們作出的每一粒子彈，每一個炸彈都只是幫助希特勒去繼續戰爭，幫助希特勒驅逐你們的親人去進坟墓啊。

德國的兵士們，德國的青年農民們！你們的誕生是爲着生存，而不是爲着死亡。但是你們如果願意生存的話，那末就應當把希特勒及其匪幫消滅！覺悟到自己的力量並把它用去反對希特勒主義啊。

只有消滅希特勒，——才能拯救德國和德國底青年！

忠誠的德國青年們，這就是我所號召你們的！



米海洛夫同志

蘇聯共產主義列寧青年團中央書記米海洛夫底演說詞

同志們和朋友们！

嚴重的威脅懸在我們的頭上。殘酷而頑強的敵人侵入到蘇聯的土地上來了。希特勒野獸爲仇恨蘇維埃的一切事業的忿氣弄得頭昏眼花，竟爲企圖實行他們屠殺和奴役我們人民的窮兇極惡的計謀，而極其殘忍地對付蘇聯和平的居民——婦女、兒童、老人和病人。這些惡徒真是罪惡滔天呵。

陷入法西斯蒂控制之下爲奴隸，——這就是在被希特勒劊子手殘害、絞死、虐殺等恐怖之下帶上枷鎖去作苦工，去忍飢受凍，去過野人的生活。

這就是法西斯主義給蘇聯青年，給全世界所有愛好自由的青年帶來的如何可怕的威脅呵。法西斯主義是我們共同的最兇惡的敵人。消滅這個敵人，把千百萬的人民從法西斯奴隸制度下解放出來，防止希特勒主義奴役其他民族人民，——這是所有忠誠青年底歷史責任。

蘇聯的青年協同我們的人民英勇地爲保護親愛的祖國奮起鬥爭了。青年的飛機師，青年的步兵戰士，青年的砲兵，坦克車手和紅色海軍兵士都以其奮不顧身的勇敢剛毅精神在那裏衝鋒陷陣。青年們都站在前線上，站在最危險的陣地上。對自己人民的無限愛護，對斯大林同志之深刻忠實——這就是鼓舞我們青年行爲的動力。爲要爭取勝利而視死如歸——這就是我們戰鬥員底主要特質。

我們青年知道：與其落到法西斯吃人獸那裏去作奴隸，不如光榮地死在戰場上。甚至一個白髮母親替上戰場的兒子祝福時，對兒子說：「勇敢作戰，不要後退，不要羞辱我們蘇維埃家庭。大胆而勇敢向前啊，要視死如歸，同時不要輕易犧牲。要記着——我寧可沒有兒子，可不願作怯懦者底母親啊。」

蘇聯的青年對於這個指示如同神聖一般的敬仰着。每天都有新的英雄從民衆中湧出。今天有幾萬，明天就有幾十萬。一部份新英雄底名字已喧傳於國內國外，另一部份新英雄底名字，我們明天就可聽到。

培植了這樣青年的人民，誕生了普希金和蘇涅洛夫，查宜可夫斯基和顧杜卓夫，契卡洛夫和加斯特洛，列寧和斯大林的人民是任何時候都不會屈膝，任何時候都不會做奴隸的。

戰爭終究是戰爭。我們在前面還要經受更嚴酷的考驗。這是我們所知道的，因爲我們的政府並沒有允諾我們說這是很容易的戰爭。但是我們並不怕看到嚴酷的危險。我們深信勝利的一天是要到來的，我們從大砲轟鳴和戰雲密佈中看到了這一天。

一定會有這樣的時辰到來，那時希特勒主義定會永遠被剷除，而只有被法西斯主義所殘害和虐殺者的血將會提示後輩關於人類歷史上黑暗的幾頁。

我們的祖國，我們的政府，我們親愛的斯大林同志在二十三年中把我們如同親生兒子一樣撫養成人了。祖國給了我們一切，——它指示了我們走向幸福生活的道路，教育了我們在祖國面前經常準備執行自己義務的精神。

我們一定會完成這個義務的。

我們今天來宣誓，全體蘇聯青年定要保衛祖國榮譽、自由和獨立，直到流盡最後一滴血，直到完全勝利！

我們來宣誓，我們所有的青年定會不歇手，不空過一分鐘，如同在前線一樣，來加緊在後方的工作！我們來宣誓，我們定要毫不留情地報復法西斯主義底一切獸行，替那被希特勒劊子手所殘害了的，所折磨死的，所虐殺了的血報仇啊！

這個誓詞，讓我們全國，讓英國，美國，以及被法西斯主義所佔領的各國青年都聽見吧！

讓世界上所有愛好自由的青年在共同憤怒之下起來衝殺我們共同敵人——德國法西斯主義吧！

蘇聯青年們！一切都為前線！一切都為勝利！

我們的首領，我們的戰略家，我們親愛的父親——斯大林同志，率領我們去衝殺我們的死敵啊！



看 護 夫 科 潤 諾
娃

諾潤科娃在不久以前還是莫斯科第三八〇號學校之第十年級的女學生。

她在學校時極熱心學習軍事。還在第九年級的時候，就精熟放射機關槍技術，而充當機關槍技術指導員並教會了三十個機關槍手。

當戰爭一開始時，諾潤科娃就進了看護速成班，她以優良成績在速成班畢業後，即以志願看護婦的資格到前線上了。諾潤科娃曾在敵人大砲、臼砲和機關槍的轟擊掃射之下救護受傷戰士。

看護婦諾潤科娃底演說詞

同志們和朋友们！

我是從前線上來的。讓我來代表前線上的女友們——看護婦和救護隊員們向你們致熱烈的敬禮。

起初，人們拒絕把我派到前線上去，說我太年青了。但是我堅決地請求着，——的確，我曾幾次帶着自己的請求書去請求過，終於說通了。

於是，我得實現自己的理想，——到最前線上去了。

親愛的同志們！我很想把許多關於在前線上我們勇敢作戰，不怕死的青年來向大家說說。

就拿現在還像活活地屹立在我的眼前的青年團員——中尉石夫琴科來說吧。他的手曾受了重傷，但是他終不肯離開戰場。他這一班底戰士們用手將大砲拖到毫無掩護的陣地上，逕向法西斯防壘實行轟擊。就有很多德國人爲我們的砲火所轟倒了。後來，當法西斯補充部隊趕到時，企圖包圍我們砲隊。石夫琴科即將大砲送走，而自己用手榴彈繼續殺敵。他犧牲了，但是，德國人打死他，是花費了幾百條性命的代價。

同志們！我曾在敵人砲火之下給負傷的戰士們裹紮傷口，並帶着自己的藥囊跟隨衝鋒的戰士們跑。幫助戰士，保重他的性命和健康，——是如何榮幸的事情啊。

在前線上我和救護隊員梁柳、莫羅作娃和劉霞、康安洛維奇結成了親密朋友。她們真是高尚的蘇維埃少女，而這樣的少女在我國是很多的。我想把她們的事實，特別是劉霞的事實告訴大家。我們在敵人大砲和白砲轟擊之下，匍行去給受傷戰士裹紮傷口。榴霰彈在我們頭上炸裂了，子彈不斷地叫着。即在這時我們也沒想着自己已有危險，——只知如何拯救受傷戰士而已！只要一聽到有呻吟聲音，——心裏就按捺不住了：不管砲火怎樣厲害——立刻就爬去拯救呻吟着的戰士。

劉霞曾是一位極大胆的救護隊員，她總是不管危險與否去幫助受傷戰士。我從來沒有看見她流過眼淚。只有一次，當她看見一位戰鬥員受了重傷時，她却禁不住地大哭起來了。

有一次，我們的部隊舉行衝鋒，而我們三人，莫羅作娃，劉霞和我也跟着戰鬥員們衝進了。你們若是在這幾分鐘內看見了劉霞，定會如何驚奇呵！她在砲火之下是如何的向前奔進啊！我的女友在這次戰役上

犧牲了，她被砲雷的炸片擊斃了。

我永遠不會忘却我的親愛的戰線上的女友，我一定爲她報仇，報復那打死她的法西斯惡黨！

同志們！我的話說完了。我在前線上作的工，也如同我們所有青年看護婦一樣。我曾受了些微震傷，可是現在已經痊愈了。我只有一个理想，——就是重回到前線去，盡所有力量去幫助撲滅那些可恨的法西斯兇狗！

我號召所有的青年團員，——趕快學會使用步槍、機關槍和手榴彈吧。少女們！趕快學習救護工作

同志們，我們一定勝利！我們一定會把希特勒傳染毒消滅掉！

游擊隊員弗拉吉米爾同志底演說詞

親愛的朋友們！ 我代表森林地帶和斯摩稜斯克省青年游擊隊員向你們致敬禮！

當斯大林同志向被佔領區域居民說：加入游擊隊吧；我們集體農莊莊員就走入森林去進行反對侵略者的鬥爭。

我是剛從敵人後方來的。且把我所看見的情形告訴大家。

德國人奪去了農民的一切財物直到一絲不留。在莊稼幸而保全了的地方，就把留下的居民趕去收穫莊稼，而把所收得的穀物完全奪去，一粒不留。

德國人到處焚燒村莊，把學校變為馬廄。把居民不分老少一律驅入軍事俘虜營。然後，德國人把他們押去工作，好像農奴一樣。每天只給一頓腐爛的馬鈴薯充飢，而且百般侮辱我們的人。

我親眼看見德國人殺死兩個幼年，只是因為有兵士從他們袋子裏搜出了幾粒自動槍彈。這班劊子手們并不是一下子把他們殺死的，而是慢慢地先射擊他們的手腳肩膀使他們受到無數的創傷之後才殺死的。

某次有人割斷了電話線，德國人不分皂白隨便捉拿了二十個居民，把他們槍斃了。

這班惡徒在斯摩稜斯克佈告登記所有十五歲的少女，命令她們到城防司令部報到、凡是到那裏去報到的人都沒有轉回家來。在該城中，法西斯蒂開設了三間兵士妓院。其中一間是把一座電影院改成的。

凡是法西斯蒂到過的地方都遭受了焚燒、搶劫、殘殺和姦淫。

但是我們游擊隊員把這些法西斯蒂的罪行都一一記載下來了。要他們以血還血，以命抵命，這就是我們游擊隊員對於可恨敵人的回答。

德國人害怕游擊隊如同害怕洪水猛獸一樣。在德國兵士寫給他們妻子的信中都埋怨我們，說我們不讓

他們安生，在每個樹叢邊都有死神等待着法西斯兵士。且慢，這還不過是開花，果實還在後面哩。

游擊隊伍正在逐日增長着，有成千成萬的工人、農民和學生加入到這些隊伍來。

我們傾覆敵人底軍車，炸燬橋樑和運載汽油車輛。單是我們一個游擊隊就已經殲滅了幾百個法西斯兵士，炸燬了幾十部運載糧食的汽車。

德國人到處無法立足，百發百中的游擊隊員槍彈隨地都在射擊他們。

他們在其佔領區域中并不是主人翁。法西斯兵士一離開村邊籬牆，立刻就見了閻王，他的名字就從兵士名冊中勾消了。在德軍後方幾個鄉村中，游擊隊會把駐防軍趕走了，蘇維埃政權機關在那裏工作着。

森林地帶和斯摩稜斯克青年游擊隊員要我代表他們向烏克蘭，波羅的海沿岸區域的游擊隊員致戰鬥的敬禮，向我們同一戰線的弟兄波蘭、南斯拉夫、挪威及其他被法西斯蒂佔領的國家中的游擊隊員致戰鬥的敬禮。

朋友們！勇敢奮鬥吧！我們獲得勝利的時日已不遠了！

紅軍戰士同志們！游擊隊員同志們！無情地砍殺法西斯蒂吧！射殺這些兩足獸，使他們寢食不安！
法西斯蒂一定會被殲滅的。



蘇 聯 英 里 達
 達 拉 里 亨 雄

蘇聯英雄驅逐機師少尉達拉里亨是一個保衛我們祖國不讓法西斯惡鴨侵犯的勇敢戰士。他樹立了超凡的戰功：在莫斯科近郊的空戰中他撞毀了法西斯轟炸機。因此次戰功，他獲得了蘇聯英雄的稱號。

這位青年英雄駕駛飛機與祖國敵人直接作決死的搏戰，這並不是第一次。

在與芬蘭白匪作戰之日，他駕着自己的飛機無情地轟擊了橫蠻無恥的敵人。他在這些戰鬥中因表現了勇敢剛毅的精神，而獲得蘇維埃政府紅星勳章的戀獎。

達拉里亨還很年青，僅二十三歲。這個我們偉大時代的青年一身兼具蘇維埃人民底高度愛國主義，奮鬥無畏的精神和愛護生活的巨大而光明的熱情。

達拉里亨說：我宣誓，要永遠奮勇殺敵，不吝惜自己鮮血以至生命來衝殺法西斯惡鴨。

他是履行着自己這個誓言的！

蘇聯英雄達拉里亨底演說詞

我的朋友們！親愛的蘇維埃國家底青年和少女們！高爾基有一次說過：

在地球上最高尚的地位，就是作人！

我現在想補充一句：在地球上最高尚的地位，就是作蘇維埃國家底青年人，他們視死如歸，去殲滅那些妨碍真誠人們生存的可恨的兩足獸！

我們蘇維埃飛機師不吝惜生命去與敵人決鬥，而在必要時就去撞擊敵人，使法西斯惡鵬猶如大石一般墮下地來。

撞擊戰術已經成了我們通常的事情。這是俄國空軍的戰鬥手段。在這裏當然單是勇敢是不夠的。除了勇敢以外還需要知識、技能和堅忍性。

德國人甚至號稱「空中大王」的都害怕蘇維埃飛機師堅決急促的打擊。法西斯蒂好像小偷一般總是從暗中，從黑角上來襲擊，然後就趕忙躲入雲中，或者假裝被打落了，落近地面逃走：

蘇維埃飛機師是不迴避戰鬥的。危險嗎？是的，當然危險。但是愈加危險，你就會愈加兇猛，血液簡直在筋絡中沸騰起來。

我們不怕死，可是我們也不願意輕生！我們想消滅敵人而又能保全自己生命，以便撞殺敵人；斬殺這些毒蛇直到獲得最後勝利為止。

戰線上的青年戰友們！我把全國青年都叫作戰線上的青年，因為現在我們全部祖國都是戰線。我向你們全體呼籲，不管你們是青年或是少女，是飛機師或是托拉機師，是銼匠或是女織工，是電話女司機生或是礦工，是學者或是農夫，我號召你們大家都去勇敢堅決撞擊希特勒匪幫！

各人在自己的職位上用自己的工作去撞擊敵人！

各人在自己的職位上學習到直接刺擊敵人的心臟！

青年們起來吧！不要把自己的青春讓給法西斯匪徒去蹂躪。

青年們起來吧！我們應當收復暫時落在敵人血爪之下的蘇維埃城市和鄉村。

青年們起來吧！我們的天責是要為蘇維埃青年、少女，兒童所流的鮮血復仇。

歐洲和美洲各族人民底青年們！我們的統一就是迅速戰勝希特勒主義的保證。誰不願意作奴隸，誰就來和我們一齊作戰吧。

不列顛王國空軍底勇敢飛機師們！蘇聯飛機師向你們致戰鬥的敬禮！請你們更強烈地轟炸希特勒德國吧！

我宣誓並號召所有我們的同輩們，一致奮起，挺身赴敵來保衛我們的青春，保衛祖國的榮譽和自由。

全世界各青年團體致大會賀電題名錄

在莫斯科舉行的青年反法西斯大會在蘇聯青年和國外青年中得到了廣大的響應。大會收到各地發來的賀電如下：

- 美國青年大會賀電；
- 美國青年作家團體賀電；
- 大不列顛空軍教練隊隊員賀電；
- 自由德國青年社賀電；
- 薩洛福得中學學生賀電；
- 英國國會議員（蘇格蘭）馬克、米蘭賀電；
- 工黨大學學生全國委員會賀電；
- 蘇聯共產主義列寧青年團列寧格拉省市委員會賀電；
- 大不列顛和愛爾蘭耶穌教會學生團體賀電；
- 倫敦防空處醫士新克列爾賀電；
- 大不列顛共產主義青年團中央委員會賀電；
- 青年奧大利社賀電；
- 美國猶太青年同盟賀電；
- 紐約毛皮業青年工人職工會賀電；

國際青年賀電（署名者卡登）；

立陶維斯美青年賀電；

德國貧倉工人職工會青年部賀電；

英國海員工會賀電；

青年兄弟社賀電；

英國青年服務社賀電；

美國戲院職員加爾費爾得賀電；

美國運輸業工人職工會賀電；

美國作家頓拿道賀電；

英國機器建造業青年工人和學徒全國青年委員會賀電；

英國學生全國聯合會賀電；

大不列顛自由黨青年賀電

芝加哥青年工人賀電；

瑞典青年（克拉特會議）賀電；

烏拉圭援助蘇聯反對法西斯行動委員會賀電；

烏克蘭蘇維埃社會主義共和國青年，阿爾明尼亞青年，烏茲別克斯坦青年，塔什克斯坦青年，土爾克

盟蘇維埃社會主義共和國青年及其他許多青年團體賀電。

4,5
L 82205
b 50

BC

35. 126. 2